



Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural Ismael, un gran héroe para aprender español

El Gobierno de Aragón edita un novedoso y didáctico DVD destinado al alumnado inmigrante con contenidos ligados directamente al aula

SILVIA RUBIO BUENO

■ Una poderosa y divertida herramienta para aprender español. Esta es la tarjeta de presentación del DVD dirigido a alumnado inmigrante en nuestra comunidad en el que el protagonista es un héroe a lo Indiana Jones que se llama Ismael. A través de múltiples aventuras, los pequeños extranjeros se hacen con palabras y términos habituales en la conversación en español y otros que forman parte de su día a día en las aulas.

'Juntos aprendemos en español' es el título de esta iniciativa que ha impulsado el Departamento de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón a través del CAREI, Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural.

Este DVD se presenta como un material novedoso que desde una óptica multidisciplinar y en clave intercultural intenta servir de ayuda en el aprendizaje del español. Se muestran diez escenarios de atractivo contenido, tres niveles de ejecución y más de 50 misiones del intrépido Ismael que le permiten al estudiante extranjero aprender en nuestra lengua los aspectos más esenciales tanto de nuestra cultura como de la vida cotidiana.

Cada una de dichas misiones aúna los contenidos textuales e iconográficos con una formidable y completa colección de elementos audiovisuales e interactivos, generadores de un aprendizaje significativo a través de un enfoque comunicativo de la lengua española.

PARA EL PROFESOR Y DEL ALUMNO

Dentro del apartado de 'Documentos para el profesor', se muestran más de 150 páginas de orientaciones que pueden ser consultadas en las tres zonas de niveles de ejecución. Asimismo, se incluyen más de 400 páginas de materiales adaptables a cada contexto escolar, a cada aula y a cada alumno. Están en

de interés

- **El DVD.** Ha sido editado por el Departamento de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón, a través del Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural (CAREI).
- **Edición.** Se han editado 2.000 copias. Se están repartiendo dos por cada centro de infantil y primaria, así como a los profesores de las aulas de español.
- **Más recursos en Internet.** Existen más opciones interculturales en la página web www.carei.es.

formato Word y abren la puerta a la información ilimitada de Internet y pueden ser consultadas en la pantalla de presentación de las tres zonas o a lo largo de las sucesivas pantallas de comienzo de las misiones. Además, al final de cada misión, se tendrá acceso a un documento imprimible para que el estudiante pueda ir guardando evidencias de su trabajo con el DVD.

DIEZ ESCENARIOS

Diez son los escenarios donde Ismael vive sus aventuras y enseña a los niños palabras y expresiones del español. Son los siguientes: 'El río de los cuentos', sobre valores humanos y multiculturales y el gusto por la lectura; 'Zoo loco', donde se explica la clasificación de los animales vertebrados y características de algunos grupos; 'Máquina del tiempo', con los inventos que se han producido a lo largo de la existencia humana y su uso en la vida cotidiana, además del arte a través de la Historia; 'El cohete espacial', donde se trabaja el espacio, los números, el calendario



- Arriba, un niño elaborando una redacción en español.
- A la izquierda, carátula del DVD.
- Los dibujos de Ismael disfrazado de pirata y de buceador son algunos de los muchos que forman parte de las aventuras del DVD.



■ Varios chavales, en clase de español en Zaragoza.



■ Pantalla del DVD donde se muestran varios alimentos y cómo seguir una dieta sana.



rio, el cómputo del tiempo, los mensajes de voz y el uso del diccionario; 'El restaurante del mundo', con alimentos, utensilios y recetas; 'El Kosco de las letras', para aprender el alfabeto en español y con un diccionario en imágenes; 'El tablón de anuncios', con horarios de clase, menú y el periódico escolar; 'Los espejos mágicos', donde se muestran las partes del cuerpo y prendas de vestir, con textos descriptivos tanto de personajes como del alumno y con vocabulario propio de las descripciones y adivinanzas; 'Estudio de televisión', con vocabulario de objetos dentro del contexto de una casa, escuela, oficina... y sobre orientación espacial, así como lectura y escritura de cómics; y, finalmente, el escenario de 'La montaña mágica', donde se estudia la naturaleza, las estaciones, los deportes de aventura de tierra, mar y aire y las formas verbales.

La presentación de este DVD en Zaragoza tuvo lugar el pasado jueves. El próximo 30 de noviembre se hará lo propio en la localidad turolense de Utrillas (en el IES Fernando Lázaro Carreter) y el 10 de diciembre se presentará en el Centro de Profesores y de Recursos de Huesca.

El 20 de noviembre, Día Universal del Niño

■ Del DVD 'Juntos aprendemos en español' se han editado en total 2.000 copias. Se están repartiendo dos ejemplares en cada centro de infantil y primaria de toda la comunidad y, asimismo, un buen número se reservan también para los profesores que dan clase en aulas de español en distintos institutos y en el propio CAREI. Con ello se pretende también dar perfecto cumplimiento a uno de los principales derechos del niño: el derecho a recibir educación, que será gratuita y obligatoria por lo menos en las etapas elementales. Así se contempla en la Declaración de los Derechos del Niño de Naciones Unidas (ONU).

Para recordar este derecho y todos los demás, el próximo viernes, 20 de noviembre, se celebra el Día Universal del Niño. Además, este año se conmemoran los 20 años de la aprobación de la Convención de los Derechos del Niño. Por ello, Unicef ha preparado numerosas actividades y recursos educati-

vos que se pueden consultar en su página web, <http://www.unicef.es/derechos>. Entre otras preguntas, en dicho sitio web se formulan cuestiones como

¿Conoces la Convención sobre los Derechos del Niño? ¿Quieres saber cómo ha cambiado la vida de los niños y las niñas? Por ello, se ofrece abundante información y documentos clave sobre



los derechos de infancia y el trabajo de Unicef en derechos.

Hay que decir asimismo que nuestro país fue uno de los primeros en ratificar la Convención sobre los Derechos del Niño; lo hizo en diciembre de 1990. Junto a ello, los tratados internacionales de protección de los niños y niñas están reconocidos por la Constitución Española. Por lo tanto, la Convención forma parte de las leyes de nuestro país.

La celebración de estos 20 años de Convención sobre los Derechos del Niño es una buena oportunidad para trabajar este tema. ¡Anímate!

■ Según la Declaración de los Derechos del Niño, estos tienen derecho a recibir educación, que será gratuita y obligatoria al menos en la etapa elemental.

Más de 25.000 escolares extranjeros

■ Según el último informe de inmigración en nuestra comunidad (que puede consultarse en la página web del Gobierno de Aragón, www.aragon.es), el alumnado extranjero matriculado en centros aragoneses se ha incrementado notablemente entre 2002 y 2008, pasando de 8.475 niños a 23.173. En el curso actual, habrá unos 25.000.

Las procedencias son muy variadas, si bien el mayor número de estos alumnos extranjeros tiene origen europeo (Rumanía, Bulgaria, Ucrania y Rusia, especialmente) y americano (Ecuador, Colombia, Perú y Venezuela). Asimismo, también hay un número creciente de estudiantes chinos y, por supuesto, de africanos (Marruecos, Senegal, Gambia...).

Para poder atender todas las demandas y necesidades de este alumnado nació el CAREI, el Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural. Está al servicio de la comunidad educativa aragonesa para todos los temas relacionados con la acogida e integración

de la población de origen inmigrante en el contexto educativo desde la óptica de la interculturalidad. Es una apuesta de futuro, 'la única posible', abierta a la participación en la idea de que desde el ámbito educativo aragonés "es posible construir un futuro buscando caminos de encuentro y mestizaje que nos lleve a una sociedad más libre, justa y solidaria", tal y como reza la tarjeta de presentación de esta entidad en su web (www.carei.es).



■ Varios niños inmigrantes consultan libros en español en la biblioteca del colegio Pío XII, de Huesca.



educared

Con ella, sus profesores y ahora también con sus padres, estamos creando escuela. Un paso más en la educación a través de las nuevas tecnologías.

Con el programa de actividades para padres de EducaRed, Fundación Telefónica les facilita la formación necesaria para incorporarse al proceso educativo de sus hijos. Ayudándoles a entender sus necesidades y demandas. Creando una comunidad virtual que sirva como foro de debate, colaboración y puesta en común de las actividades y experiencias de cada uno.

Programas virtuales: Programas presenciales:

- Portal entre padres
- Cursos de Internet
- Familias
- Aula Móvil
- EducaRed Innova
- EducaRed Integra
- Escuelas Modelo



Fundación Telefónica. Un paso más hacia un futuro mejor.

www.educared.net

www.fundacion.telefonica.com